

Load-No.: 53767

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100
 -No: 91001108 -No.: 14550700
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 18.754 KG

Receiver -Plant: 100
 -No.: 14550700
 GETRAG S.P.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Firma
 SEISSENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 D-58840 PLATTENBERG
 VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Furch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

80477978 000010 2501423491 2.800 PC S FESTRAD 5.GANG 550002776009
 09.04.2018 033920-900 CC: 180033587 * 1.400 * PC S
 CC: 180032539 * 1.400 * PC S
 CC: 2 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590
 Cast-Number: 236009
 UC-Material: G042050010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
180178614
5008065806
200872

80477981 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288603
 09.04.2018 035147-900 CC: 180033957 * 1.400 * PC S
 CC: 1 TBA-520858 PC TBA-520858/P01720
 Cast-Number: 605776
 UC-Material: L042000010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index A
180178912
5008065806
200875

***** E N D *****
 Quant. Check:
 Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certific



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4,
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.93
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000851
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 605776
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035147-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80477981/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1009341
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L042000010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aclérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert 0.00
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	158.0	173.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum 04/09/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 53767		4) Sender number at the forwarding agent <h1 style="text-align: center;">Freight Order</h1>	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 09.04.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 09.04.2018 17) Receipt time 13:49:00	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080473003	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	112	1.990
0080473769	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	225	4.130
0080475775	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	111	2.038
0080477230	2	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	170	1.947
0080477969	4	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	222	3.332
0080477972	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	113	2.157
0080477978	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	109	2.147
0080477981	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	55	1.013
Total		19		1.117 KG	18.754 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 31.058,50 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1610	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver		44) The delivery contains		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Euro skids Euro wire pal conv		Above delivery received completely and intact.	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			46) Für die Ablage		

